

外

国学者中国民族研究文库

Series of Books on Chinese
Nationality by Foreign Scholars ■
The Yao People's History and Culture
—social anthropological research on
mountainous region nationalities in the
South China and the Southeast Asia ■
China • Beijing • The Ethnic Publishing House ■

瑶族的历史和文化

—华南、东南亚山地
民族的社会人类学研究

〔日〕竹村卓二 著
〔中〕金少萍 朱桂昌 译

中国·北京·民族出版社

C912.14
Z907

外国学者中国民族研究文库

Series of Books on Chinese Nationality by Foreign Scholars

瑶族的历史和文化

——华南、东南亚山地民族的社会人类学研究

The Yao People's History and Culture

——social anthropological research on mountainous
region nationalities in the South China
and the Southeast Asia

[日]竹村卓二 著

[中]金少萍 朱桂昌 译

中国·北京·民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

瑶族的历史和文化:华南、东南亚山地民族的社会人类学研究/(日)竹村卓二著;金少萍 朱桂昌译.—北京:民族出版社,2003.9

(外国学者中国民族研究文库)

ISBN 7-105-05743-2

I. 瑶... II. ①竹... ②金... III. ①瑶族—民族人类学—研究—华南地区 ②瑶族—民族人类学—研究—东南亚
IV. C955.251

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 087052 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 聚鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2003 年 9 月第 1 版 2003 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:10.5 字数:260 千字

印数:0001—1500 册 定价:45.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(汉文二室电话:64228001;发行部电话:64211734)

《外国学者中国民族研究文库》

编辑委员会

总顾问：费孝通

顾问：王钟翰 宋蜀华 王 尧 马 曜 何耀华
尤 中 李绍明 吴永章 杨建新 马曼丽
郝时远

主 任：黄忠彩

主 编：王铁志 高建中

副主编：欧光明 方 铁

编 委：(排名不分先后)

郭大烈	卢 勋	满都尔图	顾朴光	欧多恒
袁晓文	冉光荣	邓启耀	陈庆英	谢肇华
齐木德道尔吉	马永真	周伟洲	杨圣敏	
魏良弢	李甫春	王希隆	吴福环	

策 划：欧光明

《外国学者中国民族研究文库》 出版说明

中国是由 56 个民族组成的大家庭。对中国少数民族的研究，历来为世界各国学者所关注。特别是中国改革开放以来，经济腾飞，取得了举世瞩目的成就。世界各国的学者，在关注中国经济发展的同时，有越来越多的人重视对中国少数民族经济、社会和文化等方面的研究，并且已经有不少视角独特、学术价值很高的研究成果问世。

吸收外国学者对中国少数民族的研究成果，洋为中用，对于我们全面、正确、深入地认识和把握中国少数民族的现状与发展，充分认识、开发、整合、利用少数民族的物质和文化资源，具有重要的意义。特别是在我国实施西部大开发和加入 WTO 的新形势下，这项工作具有更加迫切的现实意义。同时，也应该看到，了解外国学者对中国少数民族的研究，也是促进国际文化交流与发展所必不可少的。因此，我们组织出版了这套《外国学者中国民族研究文库》，将陆续把外国学者的中国民族研究成果介绍到国内。

组织这样一套文库，尽可能地将外国学者的研究成果收入其中，是一件繁杂的工作。为此，我们诚恳地希望得到各界学者的支持，依靠大家的力量，将这项工作做好。

民族出版社
2002 年 2 月 20 日

中文版序

十分荣幸，拙著《瑶族的历史和文化——华南、东南亚山地民族的社会人类学研究》的中文版，在金少萍等先生的努力下，由中华人民共和国的民族出版社出版了，作为原书的作者特在此表示由衷的感谢。细细想来，该书 1981 年由日本的弘文堂出版，已历经二十余年的时光。其间民族学及人文社会科学，在国内外均有了长足的进步，当今世界已进入与宇宙时代相伴的高科技时代，因此多年前出版的拙著若有不合时宜之处，谨望读者谅解。中文版的出版，源于中国学术界的盛情。拙著若能为中国民族学的发展尽微薄之力的话，作者深感欣慰。

竹村卓二

2002 年月 11 月 19 日于日本大阪

绪 言

作为一个单一国家来说，汉族是组成占世界人口最多的中国居住人口的主体。众所周知，中国是一个多民族的国家，广阔领土之内除汉族外，拥有 55 个少数民族，主要居住在边疆地带。少数民族总人口仅占全国人口的 6%，但却分布在占全国总面积 50%—60% 的广阔地域。这些少数民族开发了各自居住地的山山水水，创造了与环境相适应的独特生活技术，至今仍浓厚地保持着固有的语言、信仰、服饰等传统的风俗习惯，给中国文化增添了夺目的光彩。

在中国最早种植稻谷的长江以南一带，为汉族的发展提供了良好的新天地。汉族移民从很早就开始进行缓慢而持续不断的迁移。那期间，江南的土著民族，在政治、文化极度优越的汉族的影响、渗透之下，探寻着出路。或者逐渐被同化，或者迁徙到偏僻的边境地带得以生存。在中国南部和东南亚北部为主的山地地带，这样得以生存下来的少数民族，至今仍能看到若干。

本书所谈到的瑶族，其生存方法是格外特别的。之所以如此，是因为除了处于类似条件下的苗族外，其他民族都是集中地生活于各个被限定的居住地带。与此命运相反，瑶族依靠大规模的分散移动，某种程度上避免了此种境况。追溯瑶族的源流，最早见于史籍记载，是在公元 2 世纪—3 世纪的东汉时代。当时瑶族居住在华中洞庭湖周围的山间峡谷一带。但是，在汉族开始向

南方发展的前提下，那一带已经不是瑶族真正的久居之地，他们开始踏上缓慢的、持续不断的民族分散和移动之路。至今为止的一千七八百年的漫长岁月中，瑶族以规模分散的集团为单位，北自浙江、福建，南从湖南、广东、广西、云南，进而越过国境，零星扩散到越南、老挝、泰国、缅甸这一广阔的空间地带。然而瑶族无论在哪一个地带都不是土著居民，大概在他们迁移之前，汉族的移民和泰族系的土著民已经占据了有利地带。在最靠近的城镇，常驻有中国当局的派出机构，管辖其地域。那期间，瑶族的各个集团，穿过行政权力和平地乡村势力所未及的山间地带，开拓独自の天地。他们除了引入水稻种植并实现了定居化的一部分集团外，一般没有固定的土地，也没有最多超过由几十户村落所组成的内部政治组织。这一点不同于边境地带的土著诸民族，显示出瑶族独特的适应形态。瑶族是这样一个富有移动性的民族，但不是流离山野的难民群。许多观察家一致强调：瑶族是一个比其他民族气概更加旺盛的民族。换言之，瑶族是具有强烈民族意识感的民族。笔者近 10 年间，曾得到两三次接触泰国北部瑶族的机会。据我的观察，他们无疑是“华南的瑶族”，诚然他们现在居住在泰国。瑶族几世代前的祖先，曾居住在老挝、越南，至今仍有许多同胞居住在那儿。与他们的祖先曾长久居住在华中、华南，但结果并没有变成汉族一样，他们也没有变成越南人、老挝人，现在也看不出他们有变成泰族人的苗头。他们很早以前谋生于中国的山野地带，现在也还在烧山，种植旱稻、玉米（生产鸦片是移住到东南亚后的新技术），饲养猪、鸡，马匹用于负重和乘骑，信奉深受民间道教影响的巫术宗教，传播固有的神话和礼仪，标榜瑶族特有的“姓”，灵巧地使用汉字和汉语，开拓着处女地。对于瑶族来说，只要发现一定时期内能垦殖的土地和保证暂时居住的空间，那在他们的主观意志中便认为这既不是泰国，也不是老挝，而是普遍的“瑶族世界”。有少数华南和东

南亚的其他少数民族，往往卷入政治状况的生态变化中，某个时候改变族籍，某个时候标榜双重族籍，丧失本来的民族精神，这种例子决非少见。每当想到这些，瑶族那种坚忍不拔的“民族生命力”，不能不引起我们的关注。瑶族是依靠什么手段和方法，培养、补充了这种活力，然后最终达到保存民族这一目的的呢？这就是贯穿全书论点的根本课题。

解释这个问题的根本点应归之于对时刻变化着的状况相适应的方法。进一步说，瑶族能否取得发展决定于能否维持与附近居优势的民俗社会在政治、经济关系上的协调一致。也就是说，在生态系统不同的山地和平地间所形成的民族共生关系是具有重要意义的，一般地在具有共存的两个民族文化差异显著的情况下，一方处于“主民”的位置，另一方则处于“客民”的位置，两者的关系可以说是“保护者”和“被保护者”的关系。瑶族沿着以汉族、泰族为主体的平地民俗社会的边缘，迁居到各地的山间地带。瑶族的生活必需品大多数常常依靠平地乡村供给，而平地村落却又仰仗瑶族供给山地土特产和资源，当初，这种交换的主动权掌握在平地民方面。在这个意义上，瑶族可视之为典型的“客民”。在本书的下列各篇内，对有关瑶族各集团如何表现出“客民”的适应性，如何保持民族特性这些问题，主要试从文化生态学 and 民族史的角度，探讨出一些解决问题的线索。

目 录

中文版序·····	(1)
绪言·····	(1)

第一篇 序论——瑶族社会的生态学背景和 支系的划分

——与汉族民俗社会共存的适应性

第一章 自然环境与分布和迁徙·····	(3)
第二章 与邻族的关系·····	(7)
第三章 生态类型的多样化·····	(10)
第一节 畬族走向定居农民化的过程·····	(10)
第二节 广东的深山瑶和过山瑶——定居与迁徙·····	(14)
第三节 广西的地主瑶和过山瑶——分裂与共存·····	(29)
1. 大藤峡瑶山的五种瑶族·····	(30)
2. 过山瑶的刀耕火种耕作和人口情况·····	(39)
3. 凌乐县瑶山概况·····	(44)

第四章 小结 (51)

第二篇 “客民”考——畬族和日本的木器工匠
——东亚民俗社会山地民和平地民的文化分界

第一章 民族的共生和“客民” (75)

第二章 东南亚民俗社会的山地型“客民” (79)

第一节 山地型“客民”的形成和自然条件 (79)

第二节 木器工匠及其他——日本的山地型“客民” ... (81)

第三节 “客家”——中国的山地型“客民”之一 (83)

第四节 畬族——中国的山地型“客民”之二 (85)

第三章 “客民”的社会——文化分界维持机构 (88)

第一节 政治的自律性 (88)

第二节 特殊的风尚——“客民”习俗的矛盾性之一 ... (92)

第三节 系谱的意义 (96)

第四节 “客民”的识字率 (98)

第五节 对“文明”的反应——“客民”习俗的

矛盾性之二 (100)

第六节 “客人”崇拜——主民矛盾的“客民观” (104)

第四章 小结 (107)

第三篇 过山瑶的家族生活和价值体系

——以泰国北部为例

第一章 村落构造和居住家庭	(121)
第一节 村落的规模	(121)
第二节 村落的非共同体性质	(122)
1. 村落的布局	(122)
2. 行政村落和居住家庭	(122)
3. 分配土地	(123)
第二章 居住家庭的结构和作用	(125)
第一节 居住家庭的结构	(125)
第二节 居住家庭成员的分工	(126)
第三节 居住家庭的适当规模	(127)
第四节 移住和居住家庭的分裂	(129)
第五节 购买养子制度	(133)
第三章 宗族观念和祖先祭祀	(135)
第一节 家谱的结构	(135)
第二节 出身和祖先祭祀	(138)
第三节 姓和宗族集团	(140)
第四章 世界观和功德修成礼仪	(142)
第一节 世界观和神灵世界的中央政府	(142)
第二节 银在圣、俗两个方面的价值	(145)
第三节 功德修成仪式	(147)
第五章 小结	(157)

第四篇 过山瑶的姓和命名法

——维持民族界限的一个侧面

第一章 瑶族个人名字的种类·····	(167)
第二章 姓和亚姓·····	(169)
第一节 姓的由来及民族的确定·····	(169)
第二节 亚姓与婚姻和祭祀的关系·····	(173)
1. 盘·····	(174)
2. 冯·····	(175)
3. 邓·····	(175)
4. 赵·····	(175)
5. 陈·····	(176)
6. 李·····	(176)
7. 黄·····	(177)
第三章 成人名·····	(181)
第一节 辈分名和辈行制·····	(182)
1. 盘·····	(183)
2. 冯·····	(184)
3. 邓·····	(184)
4. 赵·····	(185)
5. 陈·····	(186)
6. 李·····	(186)
7. 黄·····	(187)
8. 罗·····	(188)

第二节 成年名	(192)
第四章 幼名	(195)
第五章 小结	(199)
第五篇 过山瑶的两个起源神话“槃瓠”和“渡海”	
——民族精神的形成和演进	
第一章 序论——神话和民族精神	(205)
第二章 槃瓠神话的产生及其基本性质	(208)
第一节 夜郎和哀牢的起源神话	(209)
第二节 槃瓠神话的最初出处	(211)
第三节 槃瓠神话的结构	(214)
第三章 槃瓠族的民族发展史	(218)
第一节 六朝时代(386年至619年)的状况	(218)
第二节 宋代(960年至1279年)以后的状况	(221)
第四章 现代槃瓠神话的发展	(225)
第一节 瑶族支系的划分	(225)
第二节 槃瓠神话的分布概况	(227)
第三节 口传神话和书写神话	(228)
1. 八排瑶口头传诵的起源神话	(228)
2. 畚族记述的槃瓠神话	(231)
第四节 过山瑶和《评皇券牒》	(233)
1. 过山瑶的生态环境	(233)
2. 《评皇券牒》和龙犬槃瓠神话	(235)
第五章 从槃瓠神话到渡海神话——泰国北部瑶族神话的	

重叠构造	(243)
第一节 泰国北部的瑶族	(244)
第二节 槃瓠神话在泰国北部的衰退	(245)
第三节 泰国北部的《评皇券牒》	(247)
第四节 渡海神话的出现	(249)
第五节 作为姓氏制度和礼仪体系基础的渡海神话	(251)
第六节 渡海神话各异传的比较	(252)
第七节 渡海神话的历史背景	(263)
第六章 渡海神话的构造和民族精神	(265)
第一节 渡海神话的象征性	(265)
第二节 从槃瓠神话到渡海神话	(266)
第三节 神话的重叠性	(269)
第七章 小结	(270)
后记	(275)
参考文献	(277)
译者后记	(304)

contents

Preface of Chinese edition	(1)
Introduction	(1)

Part 1 Ecological Background and Branch Division of the Yao's Society – Adaptability to Coexisting with the Han's Folk Society

Chapter 1 Natural Environment, Distribution and Migration	(3)
Chapter 2 Relationship with Neighbouring Nationalities	(7)
Chapter 3 Diversifying of Ecological Types	(10)
Section 1 The Process of the She's Settling and Becoming Farmers	(10)
Section 2 Guangdong's Shengshan Yao and Guoshan Yao – Settlement and Migration	(14)
Section 3 Guangxi's Dizhu Yao and Guoshan Yao – Splitting and Coexisting	(29)

1. Five Kinds Yao Peoples of the Yao Mountain in Datang Gorge	(30)
2. The Guoshan Yao's Slash - and - burn Methods and Population	(39)
3. A Survey of the Yao Mountain in Lingle County	(44)
Chapter 4 A Brief Sum - up	(51)

**Part 2 Investigations on "Alien Settlers" -
the She People and the Japanese Carpenters -
Cultural Demarcation between Mountainous
Region Nationalities and Flat Ground
Nationalities in East Asia Folk Society**

Chapter 1 National Intergrowth and "Alien Settlers"	(75)
Chapter 2 Mountainous Region "Alien Settlers" in Southeast Asia Folk Society	(79)
Section 1 Formation and Natural Conditions of Mountainous Region "Alien Settlers"	(79)
Section 2 Carpenters and Others - Japanese Mountainous Region "Alien Settlers"	(81)
Section 3 "Kejia" - One Chinese Mountainous Region "Alien Settlers"	(83)
Section 4 The She People - Other Chinese Mountainous Region "Alien Settlers"	(85)
Chapter 3 Society of "Alien Settlers" - Organ of Maintaining	